

SPALITE 21-1960

Specifications

Rated voltage:	12V
Rated power:	50W
Current connection:	HydroAir transformer, article no. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Installation depth:	Maximum 1 m

Important

The underwaterlight may be used only in connection with a level sensor which ensures that the light cannot be switched on unless the front of the lamp is under water. The underwater light requires external potential equalization.

Installation

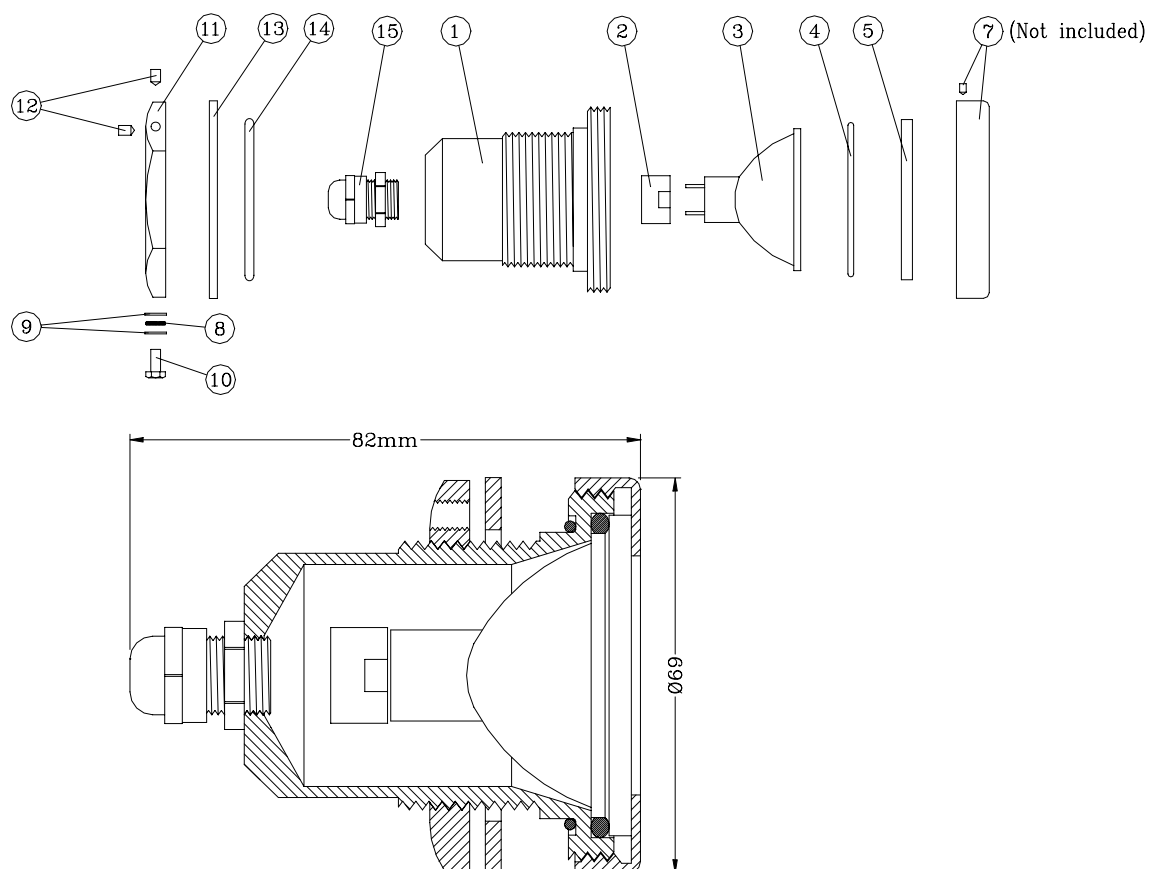
1. Drill a 51 mm hole in the tub.
2. Fix the sealing O-ring (14) and add, if necessary, silicone. Pass the body (1) through the hole from the inside of the tub.
3. Place the gasket (13) from backside around the body.
4. Fix the nut (11) from backside and fasten it tightly on the body.
5. Fix the nut to the body with the pointed screw (12a).
6. Fix the lamp to the tub with the pointed screw (12b).
7. Fasten the P.G. cable gland (15) to the body.
8. Push the silicone wire through the cable gland and fasten the wire ends into the clamps in the bottom of the ceramic socket (2).
9. Place the bulb (3) in the ceramic socket and push it into the body. Then tighten the cable gland round the silicone wire.
10. Place the O-ring (4) in front of the bulb and place the frontglass (5) on top of it. Hold the frontglass while screwing the escutcheon (7) carefully on to the body.
11. Fix the escutcheon to the lamp with the pointed screw (6).
12. Carry out external potential equalization via the bolt (10) on the nut.

Replacement of low-voltage halogen bulb

This may be done only when the tub is empty.

1. Loosen the pointed screw (6) that fixes the escutcheon (7) to the lamp (1).
2. Unscrew the escutcheon, and remove the front glass and the O-ring (4).
3. Pull the bulb (3) out of the lamp, and carefully remove it from the socket (2).
4. Place a new 12V; 35W bulb in the socket and push it back into the lamp.
5. Place **a new O-ring** (4) in the recess, position the front glass in the right place, and hold it in place while fastening the escutcheon.

SPALITE 21-1960



No.	Pieces	Description	Part number
01	1	Body	44-1938
02	1	Socket	40-1927
03	1	Bulb	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Frontglass	41-1933
07	1	Escutcheon & pointed screw	21-1935-x
08	1	Bolt	50-0510
09	2	Washer	50-3516
10	1	Tooth washer	50-3502
11	2	Pointed screw	50-5516
12	1	Nut	44-1932
13	1	PE foam gasket	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 screw joint with o-ring	40-0605

SPALITE 21-1960

Spezifikationen

Nennspannung:	12V
Nennleistung:	50W
Stromanschluss:	Hydro-Air Transformer Art. Nr. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Einbautiefe:	Max. 1 m

Achtung

Die Unterwasserlampe ist nur in Verbindung mit einem Wasserstandsfühler, der sicherstellt, dass das Licht nur eingeschaltet wird, wenn die Lampenfront unter Wasser ist, anzuwenden. Ein externer Potentialausgleich ist für die Unterwasserlampe vorgesehen.

Installation

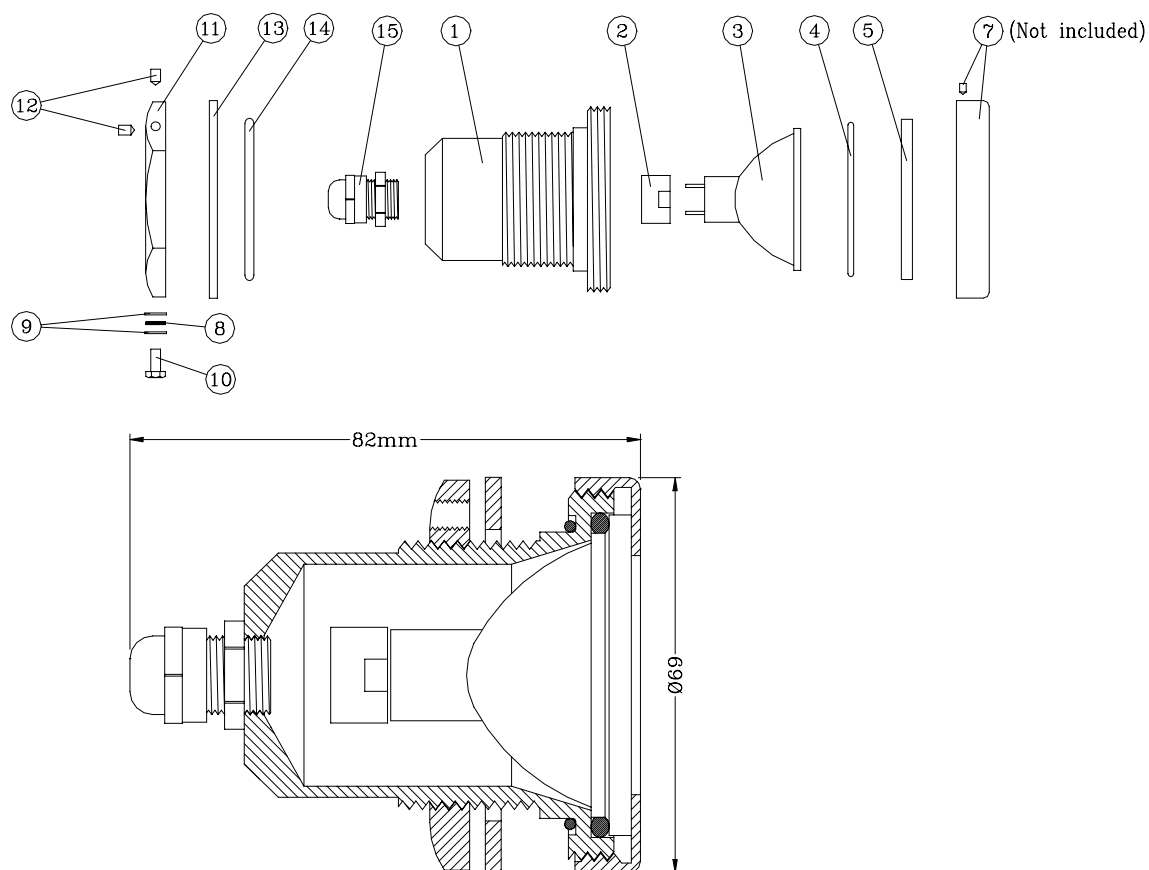
1. Ein Loch von 51 mm in die Wanne bohren.
2. Dichtungs O-ring (14) anbringen und eventuell Silikon auftragen. Das Lampengehäuse (1) durch das Loch von der Innenseite der Wanne durchführen.
3. Die Dichtung (13) von der Rückseite um das Lampengehäuse anbringen und ein wenig Silikon auftragen.
4. Die Mutter (11) von der Rückseite anbringen und diese fest auf das Lampengehäuse schrauben.
5. Mutter am Lampengehäuse anhand der Reitstockschraube (12a) befestigen.
6. Lampe an der Wanne mit der Reitstockschraube (12b) befestigen.
7. Die PG- Verschraubung (15) an das Lampengehäuse befestigen.
8. Das Silikonkabel durch die PG- Verschraubung (15) führen, und die Kabelenden in den Kabellöchern in der Keramikfassung (2) einklemmen.
9. Die Birne (3) im Keramiksockel (2) anbringen und diese in die Lampe hineinschieben.
10. Der O-ring (4) vor der Birne anbringen und das Abdeckglas (5) plazieren. Das Glas ist festzuhalten, während die Abdeckung (7) sorgfältig festgeschraubt wird.
11. Abdeckung an das Lampengehäuse mit der Reitstockschraube (6) befestigen.
12. Externer Potentialausgleich über die Maschinenschraube (10) der Mutter durchführen.

Auswechseln der Niederspannungshalogenbirne:

Dieser Vorgang ist nur bei leerer Wanne durchzuführen.

1. Reitstockschraube (6), die die Abdeckung (7) an der Lampe (1) befestigt, lösen.
2. Abdeckung abschrauben und Frontglas (5) und O-ring (4) entfernen.
3. Birne (3) aus dem Lampengehäuse herausziehen und vorsichtig aus der Keramikfassung (2) entfernen.
4. Neue 12V; 50W Birne in der Keramikfassung anbringen und diese erneut in das Lampengehäuse zurückführen.
5. **Ein neuer O-ring** (4) in der Aussparung anbringen und das Frontglas wieder gegenhalten, während die Abdeckung wieder festgeschraubt wird.

SPALITE 21-1960



Nr.	Zahl	Bezeichnung	Artikel Nr.
01	1	Lampengehäuse	44-1938
02	1	Keramiksockel	40-1927
03	1	Birne	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Abdeckglas	41-1933
07	1	Abdeckung & Reitstockschaube	21-1935-x
08	1	Maschinenschraube	50-0510
09	2	Unterlegsscheibe	50-3516
10	1	Zahnscheibe	50-3502
11	2	Reitstockschaube	50-5516
12	1	Mutter	44-1932
13	1	PE Dichtung	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 Verschraubung mit O-ring	40-0605

SPALITE 21-1960

Spécifications

Tension indiquée sur la plaque: 12V
Puissance indiquée sur la plaque: 50W
Branchement électrique: Transformateur HydroAir, type 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Profondeur d'installation: 1 mètre au maximum

Important

N'utilisez le projecteur immergé qu'avec une sonde de niveau assurant que le projecteur ne puisse être allumé que lorsqu'il est immergé. Veiller à la compensation du potentiel externe du projecteur immergé.

Installation

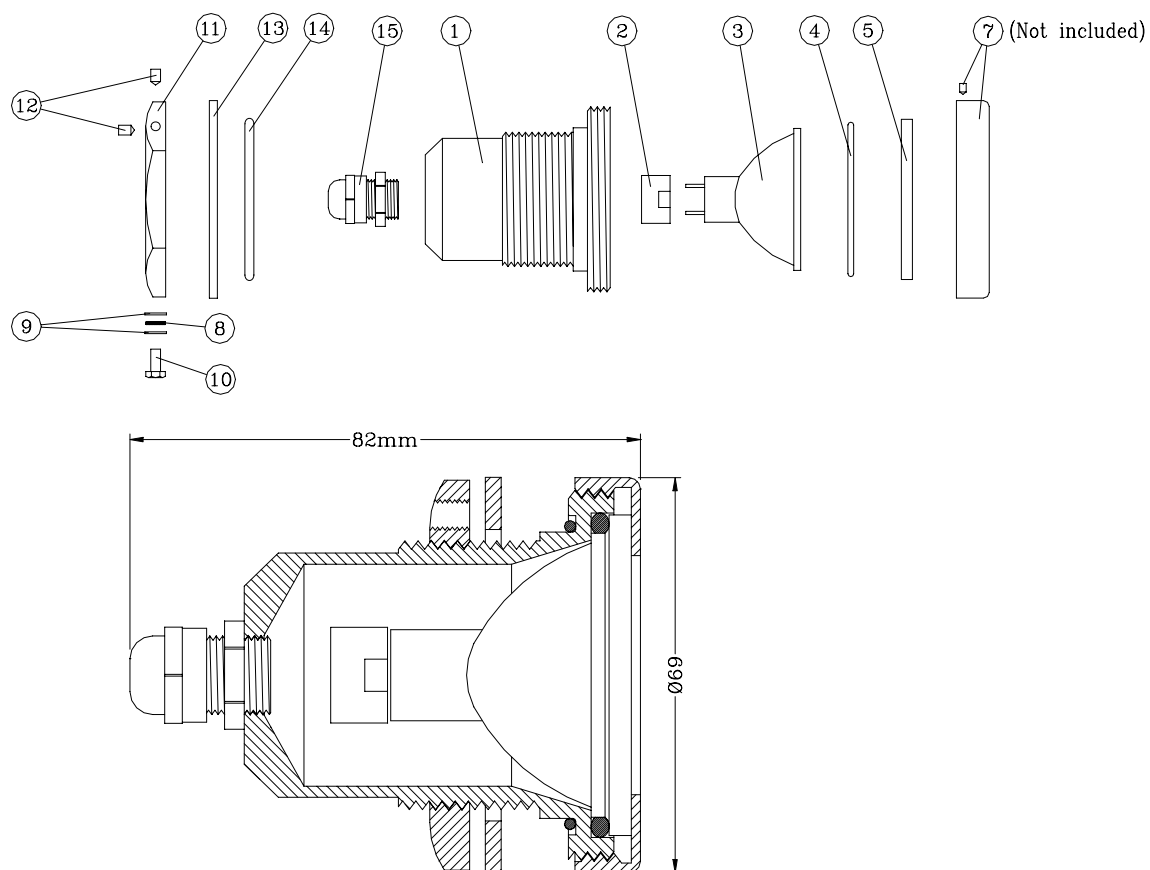
1. Percer un trou de 51 mm de diamètre dans la baignoire.
2. Positionner le joint torique (14) et appliquer éventuellement du silicone. Introduire le corps du projecteur (1) par l'orifice du côté intérieur de la baignoire.
3. Positionner le joint (13) du côté arrière autour du corps du projecteur et appliquer un peu de silicone.
4. Positionner l'écrou (11) du côté arrière et le fixer fermement sur le corps du projecteur.
5. Immobiliser l'écrou sur le corps du projecteur par le moyen de la vis pointeau (12a).
6. Immobiliser le projecteur sur la baignoire par le moyen de la vis pointeau (12b).
7. Fixer le raccord P.G. (15) sur le corps du projecteur.
8. Passer le câble silicone dans le presse etoupe (15), les extrémités du câble dans les encoches du socle céramique (2).
9. L'ampoule (3) doit être montée dans le socle céramique (2) et introduite dans la lampe.
10. Positionner le joint torique (4) devant l'ampoule et mettre le verre de protection (5). Immobiliser le verre durant le montage du cache.
11. Interdire le démontage du cache sans outil grâce à la vis pointeau (7) sur le corps du projecteur par le moyen de la vis pointue (6).
12. Procéder à la compensation de potentiel externe via le boulon (10) sur l'écrou.

Remplacement de l'ampoule halogène à basse tension

Effectuer le remplacement seulement lorsque la baignoire est vide.

1. Desserrer la vis pointue (6) qui immobilise la partie frontale (7) sur le projecteur (1).
2. Démontez la partie frontale et enlever le verre (5) et le joint torique (4).
3. Retirer l'ampoule (3) du corps (1) et la sortir avec attention de la douille céramique (2).
4. Mettre la nouvelle ampoule dans la douille céramique et l'insérer dans le corps.
5. Mettre **un nouveau joint torique** (4) dans l'enforcement et remettre en place le verre et le garder en place pendant le montage de la partie frontale.

SPALITE 21-1960



No.	Nom.	Descriptif	Article no.
01	1	Corps de projecteur	44-1938
02	1	Douille céramique	40-1927
03	1	Ampoule	40-0760A
04	1	Joint Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Verre de protection	41-1933
07	1	Cache & vis pointeau	21-1935-x
08	1	Boulon	50-0510
09	2	Rondelle plate	50-3516
10	1	Rondelle crantée	50-3502
11	2	Vis pointeau	50-5516
12	1	Ecrou	44-1932
13	1	Joint PE	40-1934
14	1	Joint Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	Raccord PG9 avec joint	40-0605

SPALITE 21-1960

Specifikationer

Mærkespænding:	12V
Mærkeeffekt:	50W
Strømtilslutning:	HydroAir transformer, vare nr. 20-0753, 20-0754 & 20-0755
Indbygningsdybde:	Maximum 1 m

Vigtigt

Undervandslampen må kun anvendes i forbindelse med niveausensor, der sikrer at lyset ikke kan tændes, med mindre fronten på lampen er under vand. Undervandslampen skal eksternt potentialudlignes.

Installation

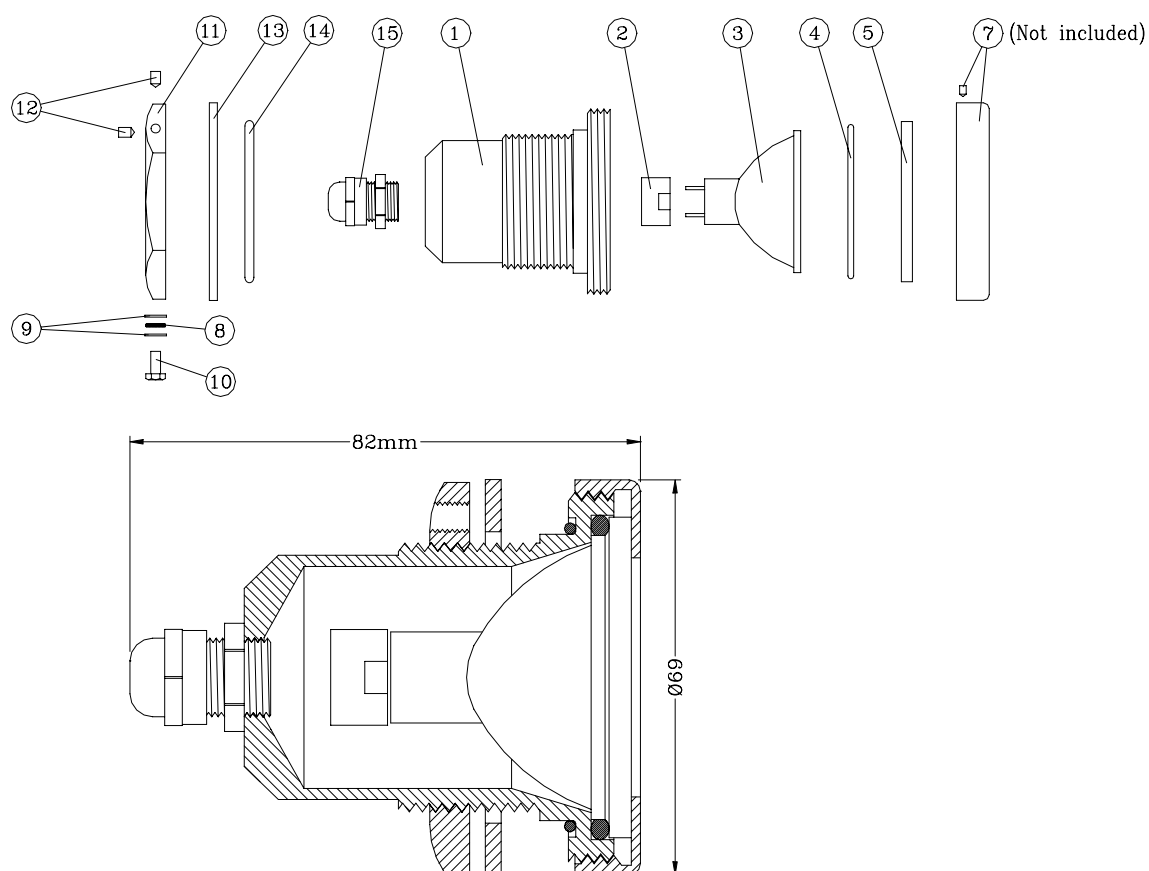
1. Bor et 51 mm hul i karret.
2. Monter tætnings O-ringen (14) og påfør evt. silikone. Før lampehuset (1) gennem hullet fra indersiden af karret.
3. Placer pakningen (13) fra bagsiden om lampehuset og påfør lidt silikone.
4. Monter møtrikken (11) fra bagsiden og skru den stramt på lampehuset.
5. Fikser møtrikken til lampehuset med pinolskruen (12a).
6. Fikser lampen til karret med pinolskruen (12b).
7. Fastgør P.G. forskruningen (15) på lampen.
8. Før silikoneledningen gennem P.G. forskruningen på lampen, og fastgør ledningsenderne i klemmeanordningerne i bunden af keramiksoklen (2).
9. Placer pæren (3) i keramiksoklen og skub den ind i lampen. Stram herefter P.G. forskruningen om silikoneledningen.
10. Placer O-ringen (4) foran pæren og placer frontglasset (5). Hold glasset på plads medens afdækningen (7) fastskrues omhyggeligt.
11. Fikser afdækningen til lampen med pinolskruen (6).
12. Udfør ekstern potentialudligning via bolten (10) på møtrikken.

Udskiftning af lavvolts halogenpære

Dette må kun foretages når karret er tomt.

1. Løsen pinolskruen (6) der fikserer afdækningen (7) til lampen (1).
2. Skru afdækningen af og fjern frontglasset og O-ringen.
3. Træk pæren (3) ud af lampehuset og fjern den forsigtigt fra fatningen (2).
4. Placer en ny 12V; 50W pære i fatningen, og før den tilbage i lampehuset.
5. Placer **en ny O-ring** (4) i recessen og læg frontglasset på plads, og hold dette på plads medens afdækningen påskrues.

SPALITE 21-1960



Nr.	Stk.	Beskrivelse	Varenr.
01	1	Lampehus	44-1938
02	1	Keramikfatning	40-1927
03	1	Pære	40-0760A
04	1	O-ring Ø50 x 3.5 mm	20-0938
05	1	Frontglas	41-1933
07	1	Afdækning & pinolskrue	21-1935-x
08	1	Bolt	50-0510
09	2	Spændskive	50-3516
10	1	Tandskive	50-3502
11	2	Pinolskrue	50-5516
12	1	Møtrik	44-1932
13	1	PE skumpakning	40-1934
14	1	O-ring Ø52 x 2 mm	20-0939
15	1	PG9 forskrue med o-ring	40-0605